

會務報告 Announcements 10-30-2022

1. 歡迎大家來參加本主日 (10月30日) 特別的"歡慶主日"聚會，我們在主裡歡迎每一位新老朋友！主日崇拜之後，讓我們感恩鼓勵在幸福列車上和我們相遇同行的好朋友，一起參加"主日歡慶午餐"！

We welcome every new and old friend to join the special Celebration Sunday service today (10/30) ! After the Sunday Worship Service, you are invited to join us the "Sunday Celebration Luncheon" to give thanks and to encourage the "Best" friends who have ridden the Happiness Train with us.

2. 夏令時將於下個主日 (11月6日) 結束。請於星期六 (11月5日) 臨睡前將時鐘撥慢一小時。

Daylight Saving Time will end on the coming Sunday (11/6). Please set back your clock by one hour before going to bed on Saturday (11/5).

會務報告 Announcements 10-30-2022

3. 下主日(11月6日)是聖餐主日。請弟兄姐妹們預備心，藉著守聖餐來記念主。

Next Sunday (11/6) will be Communion Sunday. Please prepare your heart in remembrance of the Lord by observing the Communion.

4. 十月份是我們教會的宣教月，主題是 "受苦在先，榮耀在後"。在這個月當中，我們已經陸續聽到宣教士們的分享，包括：劉陽傳道和沈穎姊妹，黃聖亮牧師和鄭盈惠師母，Robert 弟兄和 Christine 姊妹等。

October is a Mission Month at MGC. The theme is "Suffering First, Glory Later". During this month, we heard from missionaries, including: brother Yang Liu and sister Ying Shen, pastor Luke Wong and sister Amy Wong, brother Robert and sister Christine.

會務報告 Announcements 10-30-2022

5. 長執同工會決定開始製作教會的通訊錄。大家可以通過網絡 [點擊鏈接教會通訊錄表格](#) 填寫信息資料，也可以填寫提交信息表給同工。如果需要幫助，請與耶蒙姊妹，黃秀媚姊妹或黎明德弟兄聯繫。

The Elder and Deacon Board has decided to start making a MGC church directory. You can [Click here to MGC Directory Form](#) to submit your information, or turn in the Directory Form to co-workers. If you need any help, please contact sister Donna Lee, sister Cindy Wong or brother Alex Lai.

6. 教會的禱告會是每週三晚上 8:00-9:00，在 Zoom 上進行。歡迎大家參加。

There is a church prayer meeting every Wednesday, 8:00-9:00pm, on Zoom. Everyone is welcome to join the prayer meeting.

會務報告 Announcements 10-30-2022

7. 本週"2-1-1讀經計劃": 本週五查考的聖經人物是: 以撒。背誦經文是馬可福音4:8 "又有落在好土裡的, 就發生長大, 結實有三十倍的, 有六十倍的, 有一百倍的;" 每日閱讀經文是使徒行傳4-6章。歡迎大家參加每日的靈修聚會 (週一到週五上午7:30-8:30), 或在教會的網站收聽聚會錄音。

[點擊鏈接晨更靈修分享](#)

This week's 2-1-1 Bible Reading Plan: We are going to study a character from the Bible – Isaac this Friday. Bible memory verse is Mark 4:8 "Still other seed fell on good soil. It came up, grew and produced a crop, multiplying thirty, sixty, or even a hundred times." Daily Bible reading: Acts 4-6. You are welcome to join the daily devotion (Monday to Friday 7:30-8:30am), or listen to the recording on the church website. [Click here to Morning Devotion](#)

奉獻 Offerings:

1) 郵寄支票到 Mail Check To: Maryland Gospel Church, PO Box 4328, Rockville, MD 20849-4328;

或 or

2) 網上信用卡 Online Credit Card: [點擊鏈接奉獻 Click here to Offer](#)
指示 Instructions: [點擊鏈接奉獻指示 Click here to Offering Instructions](#)

截至2022年9月奉獻數字 Offerings as of September 2022

2022	收到奉獻 Offerings Received		預算奉獻 Budgeted Offerings		差額 Balace	
第一季 Quarter-1		\$ 26,219.00		\$ 50,000.00		\$ (23,781.00)
第二季 Quarter-2		\$ 61,862.00		\$ 50,000.00		\$ 11,862.00
七月 July	\$ 42,405.00		\$ 16,667.00		\$ 25,738.00	
八月 August	\$ 22,946.00		\$ 16,667.00		\$ 6,279.00	
九月 September	\$ 15,296.72		\$ 16,666.00		\$ (1,369.28)	
第三季 Quarter-3		\$ 80,647.72		\$ 50,000.00		\$ 30,647.72
總差額 Total Balance		\$ 168,728.72		\$ 150,000.00		\$ 18,728.72

更正：因為重複記錄，在之前的每月奉獻報告中有一個錯誤，就是8月份的奉獻是\$22,946，不是\$49,311，特此更正。

Correction: Because of a duplicated record, there was a mistake on the monthly report of August offering. The correct number is \$22,946, not \$49,311.

團契小組 Fellowship:

[點擊鏈接中文網頁 Click here to Traditional Chinese Web Page](#)

[點擊鏈接英文網頁 Click here to English Web Page](#)

主日同工服事表 Sunday Service Team Schedule:

[點擊鏈接同工服事表 Click here to Sunday Service Team Schedule](#)

實體崇拜聚會 In-person Sunday Worship Service:

[點擊鏈接恢復實體主日崇拜聚會建議 Click here to Resuming In-person Worship Guideline](#)

馬利蘭福音教會 2022 下半年事工日曆 MGC 2022 Second Half Church Ministry Calendar:

[點擊鏈接事工日曆 Click here to Church Calendar](#)